

駐土耳其代表處經濟組 函

地址：Resit Galip Cad., Rabat Sok.,
No:16 G. O. P., 06700, Ankara, Turkey

承辦人：高克銓

電話：90-312-4469604

傳真：90-312-4478465

Email：kckao2@sa.moea.gov.tw

受文者：經濟部國際貿易署

發文日期：中華民國114年3月4日

發文字號：土經字第1140030149號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如文（土經1140030149_Attach1.pdf、土經1140030149_Attach2.pdf、土經1140030149_Attach3.pdf）

主旨：有關土耳其貿易部公告展延「滾磨機用研磨球及類似製品」之全球防衛措施調查事，報請鈞核。

說明：

- 一、依據土耳其政府本(114)年3月4日第32831號(2025/1)號公報辦理。
- 二、前述公報略以：土國貿易部應國內製造商所請針對公報所列「滾磨機用研磨球及類似製品」產品(受調產品：稅則號列7325.91.00.00.00及7326.11.00.00.00)展開延長進口防衛措施(SG)調查，擬申請成為利益相關人之國外公司、機構及組織，需於本公報公告30天內填列調查問卷，並敘明屆時是否出席聽證會，並遞交至該部聯繫窗口：
 - (一)單位名稱：土耳其貿易部進口防衛措施暨監控處；
 - (二)地址：Sogutozu Mah. 2176. Sk. No:63 06530 Cankaya /Ankara；
 - (三)電話：(+90 312) 204 99 53, 9942, 9952, 9293；

電子文
文騎

6

(四)傳真：(+90 312) 204 86 33；

(五)網址：<http://www.ticaret.gov.tr>；

(六)電郵：korunma@ticaret.gov.tr。

本案調查問卷及申請人非機密摘要將公布於土國貿易部網站；所有書面資料及口頭陳述皆須使用土耳其文，使用其他語言將不被納入考慮。

三、上述公報指出，本案全球防衛措施於2022年7月26日實施，並對進口產品每公噸課徵190美元之從量稅。此次展延SG案，土國貿易部將依據申訴之國內廠商提出資料，以經濟檢視進口增加與其國內廠生產量、國內銷售等因素之因果關係，以認定是否對其國內廠商造成嚴重損害。

四、此外，依據我國海關資料統計，去(2024)年我國對土出口相關產品僅有732611項下產品，金額4,981美元。由於本SG案對我商貿易利益有限，建議由本組致函土國貿易部說明，該SG案已給予土國企業足夠調適期，建議不應續予以延長，若土耳其貿易部仍認定對其國內產業仍有嚴重損害或損害之虞，應給予我WTO/SG協定第9條之微量豁免待遇。以上若奉核可，本組將逕致函土國貿易部，爭取我商應有貿易權益。

五、檢送土國公報及其中文摘譯、土文申請人非機密摘要(如附件)，併請鈞察；至申請人非機密摘要中文摘譯將另案陳報。

正本：經濟部國際貿易署

副本：經濟部國際貿易署多邊貿易組



TEBLİĞ

Ticaret Bakanlığından:

**İTHALATTA KORUNMA ÖNLEMLERİNE İLİŞKİN TEBLİĞ
(TEBLİĞ NO: 2025/1)**

Amaç ve kapsam

MADDE 1- (1) Bu Tebliğin amacı, 7325.91.00.00.00 ve 7326.11.00.00.00 Gümrük Tarife İstatistik Pozisyonlarında (GTİP) “öğütücü bilyalar ve öğütmeye mahsus benzeri eşya” ve “öğütücü bilyalar ve öğütmeye mahsus diğer eşya” tanımları altında sınıflandırılan eşyaların ithalatında, 26/7/2022 tarihli ve 5880 sayılı Cumhurbaşkanlığı Kararı ile yürürlüğe konulan Öğütücü Bilya İthalatında Korunma Önlemi Uygulanmasına İlişkin Karar kapsamında uygulanan korunma önleminin süresinin uzatılması için yerli üreticiler tarafından yapılan başvuru neticesinde soruşturma açılması ve Ticaret Bakanlığı (Bakanlık) İthalat Genel Müdürlüğü (Genel Müdürlük) tarafından yürütülecek soruşturmanın usul ve esaslarının belirlenmesidir.

Ön inceleme

MADDE 2- (1) Söz konusu başvuruya istinaden yapılan ön inceleme esnasında; mevcut korunma önleminin uygulanmaya başlaması sonrasında ithalatın ve ithalatın piyasa payının artmaya devam ettiği, üretim, yurtiçi satışlar, kârlılık, verimlilik ve kapasite kullanım oranları gibi yerli üreticilerin ekonomik göstergelerinde ciddi bozulmaların olduğu tespit edilmiştir.

Karar

MADDE 3- (1) İthalatta Korunma Önlemlerini Değerlendirme Kurulu, başvuru konusu eşyanın ithalatında 8/6/2004 tarihli ve 25486 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan İthalatta Korunma Önlemleri Yönetmeliği (Yönetmelik) hükümleri çerçevesinde korunma önlemi uzatma soruşturması (soruşturma) açılmasına toplantıya katılan üyelerin oy birliği ile karar vermiştir.

Soruşturmanın yürütülmesi

MADDE 4- (1) Soruşturma, Yönetmeliğin ilgili hükümleri kapsamında Genel Müdürlük tarafından yürütülür. Soruşturma ile ilgili tüm yazışmalar aşağıda belirtilen yetkili merci ile yapılır:

T.C. Ticaret Bakanlığı

İthalat Genel Müdürlüğü

Korunma Önlemleri ve Gözetim Dairesi

Söğütözü Mah. 2176. Sk. No:63 06530 Çankaya/ANKARA

Tel: +90 312 204 9953, 9942, 9952, 9293 Faks: +90 312 204 86 33

e-ağ: <http://www.ticaret.gov.tr> e-posta: korunma@ticaret.gov.tr

(2) Soruşturmada “Türkiye’de yerleşik firma, kurum ve kuruluşlardan ilgili taraf olmak isteyenler”, soru formlarına cevapları ile resmî görüşlerini kendilerine ait resmî KEP adreslerinden Bakanlığın aşağıda yer alan KEP adresine gönderir.

Ticaret Bakanlığı KEP Adresi: ticaretbakanligi@hs01.kep.tr

(3) Soruşturmada “Yurtdışında yerleşik firma, kurum ve kuruluşlardan ilgili taraf olmak isteyenler”, soru formlarına cevapları ile resmî görüşlerini Bakanlığın aşağıda yer alan e-posta adresine gönderir.

Genel Müdürlük EBYS e-posta Adresi: korunma@ticaret.gov.tr

İlgili taraflar

MADDE 5- (1) 6 ncı maddenin birinci fıkrasında belirtilen bağlantı adresinde yer alan ilgili soru formunu bu Tebliğin yayımı tarihinden itibaren otuz gün içinde doldurarak Genel Müdürlüğe gönderenler soruşturma kapsamında “ilgili taraf” olarak kabul edilir.

Soru formları, görüş ve bilgilerin sunulması

MADDE 6- (1) Soruşturma ile ilgili soru formları ve başvurunun gizli olmayan özeti Bakanlığın internet sitesi (<http://www.ticaret.gov.tr>) içerisinde “İthalat” başlığı altında “Ticaret Politikası Savunma Araçları” sayfasında bulunan “Korunma Önlemleri/Soruşturmalar” bağlantısında yer almakta olup bahse konu soruşturmanın sayfasından indirilir.

(2) İlgili tarafların soru formunu, bu Tebliğin yayımı tarihinden itibaren otuz gün içinde doldurup Genel Müdürlüğe iletmeleri gerekir. İlgili taraflarca soru formlarının doldurulmasıyla ilgili olarak Genel Müdürlükten yardım alınabilir.

(3) Soruşturmaya ilişkin yazılı ve sözlü iletişim Türkçe yapılır. İlgili tarafların soru formuna ilişkin yanıtlarını ve bu yanıtlar dışında kalan tüm bilgi, belge, görüş ve taleplerini yazılı olarak Türkçe sunmaları gerekir. Türkçe dışında bir dilde sunulan yanıt, bilgi, belge, görüş ve talepler dikkate alınmaz.

(4) Soruşturma süresince Yönetmeliğin 6 ncı maddesinin üçüncü fıkrası çerçevesinde gizlilik kaydıyla verilen her türlü bilgi, belge ve görüşün gizli olmayan bir özeti sunulur. Gizli olmayan özet, esas bilginin makul ölçüde anlaşılmasına olanak sağlayacak ayrıntıda olur. İlgili taraflar, istisnai hallerde bu bilgilerin özetlenemeyecek nitelikte

olduklarını belirtebilir. Bu gibi istisnai durumlarda, bilgilerin özetlenemeyecek nitelikte olmasının nedenlerinin belirtilmesi gerekir.

(5) Genel Müdürlük gerekli görmesi halinde ilgililerden ek bilgi ve belge isteyebilir.

İlgili tarafların dinlenmesi

MADDE 7- (1) İlgili taraflar, varsa sözlü olarak dinlenme taleplerini de ilgili taraf soru formunda belirtmek suretiyle Genel Müdürlüğe iletir. Talep edilmesi halinde düzenlenecek olan dinleme toplantısının yapılacağı yer ve tarih ile soruşturmaya ilişkin diğer duyurular 6 ncı maddenin birinci fıkrasında belirtilen Bakanlığın internet sitesinde ilan edilir.

Gizlilik

MADDE 8- (1) Soruşturma sırasında ilgili taraflarca verilen bilgiler Yönetmeliğin 6 ncı maddesinde belirtilen hükümler çerçevesinde gizli olarak değerlendirilir.

Bilgi verilmemesi veya hatalı bilgi verilmesi

MADDE 9- (1) Yönetmeliğin 4 üncü maddesi uyarınca, soruşturmanın herhangi bir aşamasında Genel Müdürlükçe istenen bilgilerin öngörülen süre içinde temin edilememesi ya da soruşturmanın engellendiğinin anlaşılması halinde soruşturma mevcut veriler üzerinden sonuçlandırılır. Genel Müdürlükçe ilgililer tarafından sağlanan bilgilerin yanlış olduğu tespit edildiği takdirde bu bilgiler dikkate alınmaz.

Soruşturmanın süresi

MADDE 10- (1) Soruşturma, Genel Müdürlükçe yürütülerek dokuz ay içinde tamamlanır. Gerekli hallerde bu süre altı ay uzatılabilir.

Yürürlük

MADDE 11- (1) Bu Tebliğ yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Yürütme

MADDE 12- (1) Bu Tebliğ hükümlerini Ticaret Bakanı yürütür.

土耳其貿易部

有關進口防衛措施公報
(編號：2025/1)

目的及範圍

第 1 條

(1)基於國內製造商所提出延長依據 2022 年 7 月 26 日第 5880 號總統令對土耳其關稅表(TGTC)12 位碼稅號為 7325.1.00.00.00 及 7326.11.00.00.00 之「滾磨機用研磨球及類似製品(Grinding Balls and Similar Articles for Mills)」產品所實施防衛措施之申請，土耳其貿易部進口局對上揭研磨球等產品展開延長進口防衛措施調查。

初步檢視

第 2 條

(1)根據對本案申請資料所作初步檢視，經確認現行防衛措施實施後，進口量及進口產品市場占比持續增加，國內生產企業產量、內銷率、獲利能力、生產力、產能利用率等經濟指標嚴重惡化。。

決定

第 3 條

(1)根據 2004 年 6 月 8 日第 25486 號政府公報公告之進口防衛措施法規，進口防衛評估委員會決定展開對案繫產品進口是否對國內生產部門造成嚴重損害或有嚴重損害之虞調查。

調查之執行

第 4 條

(1)本案調查由貿易部進口局執行，調查相關通訊聯繫由以下主管單位負責：
土耳其貿易部(Republic of Türkiye Ministry of Trade)

進口局(General Directorate of Imports)

防衛措施暨監控處(Department of Safeguard Measures and Surveillance)

Söğütözü Mah. 2176. Sk. No:63 06530 Çankaya/Ankara

電話: (+90 312) 204 99 53, 9942, 9952, 9293

傳真: (+90 312) 204 86 33

網址：<http://www.ticaret.gov.tr> Email：korunma@ticaret.gov.tr

(2)土耳其本地公司、機構及組織欲成為利害關係人，應將問卷及意見回復至貿易部信箱：ticaretbakanligi@hs01.kep.tr

(3)國外公司、機構及組織欲成為利害關係人，應將問卷及意見回復至貿易部信箱：korunma@ticaret.gov.tr

利害關係人

第 5 條

(1)本公報發布日起 30 天內，填列本公報第 6 條第 1 款所列貿易部進口局網站公布之調查問卷並遞交該局，得被接受為本案利害關係人。

提供問卷、意見及資訊

第 6 條

(1) 本案調查問卷及申請人非機密摘要可於土耳其貿易部網站 <http://www.ticaret.gov.tr> 下載，路徑為「İthalat」→「Ticaret Politikası Savunma Araçları」→「” Korunma Önlemleri/ Soruşturmalar」。

(2)利害關係人需於本公報公告日起 30 日內填答問卷並遞交進口局，有關填列問卷之任何問題可向貿易部進口局聯繫。

(3)本調查有關之書面資料及口頭陳述皆需使用土耳其文。利害關係人填列問卷及提供問卷以外之所有資訊、文件、意見、要求等皆需使用土耳其文，非使用土耳其文則不被納入考慮。

(4)提交之資料可能被作成非機密之摘要，本案關係人可在提交時敘明不願被做成公開摘要之理由。

(5)調查單位認為在有需要的情況下，得向利害關係人要求額外資訊。

利害關係人聽證會

第 7 條

(1)倘利害關係人有出席聽證會(hearing)需求，應於申請成為利害關係人之問卷敘明是否要求出席聽證會並藉由問卷通知進口局出席需求。聽證會舉行之時間及地點等資訊，將於第 6 條第 1 款所述之貿易部網站公告。

保密

第 8 條

(1)調查期間利害關係人提供之資訊，根據進口防衛措施法規第 6 條，將以

保密方式列入調查之資料評估。

未繳交資訊或繳交資訊有誤

第 9 條

(1)根據進口防衛措施法規第 4 條，倘調查單位於指定期間無法取得調查必須之資訊，或認定係妨礙調查，將根據可取得之現有資訊進行評估；倘發現利害關係人繳交之資訊有誤，該資訊將不列入考慮。

調查期限

第 10 條

(1)本調查原則上於 9 個月內完成，必要時得再延長 6 個月。

生效

第 11 條

本公報公告日起生效。

執行

第 12 條

本公報主管單位為土耳其貿易部。

**ÖĞÜTÜCÜ BİLYA İTHALATINDA
KORUNMA ÖNLEMİ UZATMA
BAŞVURUSU**

GİZLİ OLMAYAN ÖZET

ÇERİŞ DÖRÜM SANAYİ A.Ş.

Çeriş Döğüm Kuyupınar Mah. 11. Sok.

San. Tic. Merkez - 08050

Yat. No: 401 Kırşehir V.D. 313059097

İletişim No: 0311 - 0014 - 8770 - 8773

Tel: +90 312 34 80 80 Fax: +90 312 34 80 80

ÖZEL İBRAHİM BİLYA ÇELİK

SAN. ve TİC. A.Ş.

Dilovası OSB Mah. 20. Sok. No: 14

Dilovası/KOCAELİ

Tel: +90 252 502 11 11 Fax: 0252 502 11 12

Ülçüçmar V.D. 313059094

1. BAŞVURUYA İLİŞKİN BİLGİLER

1.1. Mevcut Korunma Önlemi, Başvuru Sahibi ve Yerli Üretici Firmalara İlişkin Bilgi

27/7/2022 tarihli ve 31905 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan 5880 sayılı Öğütücü Bilya İthalatında Korunma Önlemi Uygulanmasına İlişkin Karar kapsamında Türk Gümrük Tarife Cetvelinde (TGTC) 7325.91 ve 7326.11 Gümrük Tarife Pozisyonunda (GTP) yer alan öğütücü bilya ithalatında 190 ABD Doları/Ton seviyesinde ek mali yükümlülük şeklinde korunma önlemi uygulanmakta olup bahse konu korunma önlemi 25/8/2025 tarihinde son bulacaktır.

Diğer taraftan, yerli üreticiler olarak öğütücü bilya ithalatında uygulanmakta olan korunma önleminin ithalat artışından kaynaklanan ciddi zararı önlemek veya gidermek için gerekli olmaya devam ettiği değerlendirilmekte olup piyasa koşullarına uyum sağlayabilmemiz için anılan önlemin uzatılmasının gerekmektedir. Bu çerçevede, mevcut korunma önleminin süresinin uzatılmasına yönelik talebimizin değerlendirilmesi amacıyla Ticaret Bakanlığı’na başvuruda bulunulmuştur.

	Ünvan
Başvuru yapan üreticiler	Grindballs Bilya Çelik Sanayi ve Ticaret A.Ş. Çemaş Döküm Sanayi A.Ş.
Başvuruya destek veren üreticiler	Aday Döküm Makina San.Tic.Ltd.Şti.

Yukarıda yer alan tabloda, başvuru yapan üreticiler ile başvuruya destek veren üreticilere ilişkin firma unvanları belirtilmektedir. Bununla birlikte, başvuru sahibi ve başvuruya destek veren üreticiler olarak başvuru konusu ürünün Türkiye üretiminin önemli bir kısmını gerçekleştirmektedir.

1.2. Başvuru Konusu Ürünün Tanımı, Gümrük Tarife İstatistik Pozisyonu ve Kullanım Alanları

Başvuru konusu ürün, yürürlükte bulunan Türk Gümrük Tarife Cetveli’nde 7325.91.00.00.00 ve 7326.11.00.00.00 Gümrük Tarife İstatistik Pozisyonlarında (GTİP) “Öğütücü bilyalar ve öğütmeye mahsus benzeri eşya” ve “Öğütücü bilyalar ve öğütmeye mahsus diğer eşya” eşya tanımı ile aşağıdaki tabloda gösterildiği şekilde sınıflandırılmaktadır.

POZİSYON NO	EŞYANIN TANIMI
73.25	Demir ve çelikten diğer dökme eşya: - Diğerleri
7325.91.00.00.00	-- Öğütücü bilyalar ve öğütmeye mahsus benzeri eşya
73.26	Demir veya çelikten diğer eşya: - Dövülmüş veya kalıpta basılmış fakat daha ileri bir işlem görmemiş:
7326.11.00.00.00	-- Öğütücü bilyalar ve öğütmeye mahsus diğer eşya

ÇEMAŞ DÖKÜM SANAYİ A.Ş.
Osmanlı Bulvarı Kuyuluçuk Mah. 34110
Etiler 11. Kat - Beşiktaş / İstanbul
Tic. Sic. No: 15071 T.C. Ticaret Sic. V.D. No: 2000000000
Muh. Sic. No: 1511 - 0014 - 8710 - 0000
Tic. Sic. No: 234 50 50 Fax: +90 212 234 50 40

**GRINDBALLS BİLYA ÇELİK
SAN. VE TİC. A.Ş.**
Dilovası OSB Mah. 2039 Sok. No:1/1
Dilovası/KOCAELİ
Tel: 0262 502 11 11 Fax: 0262 502 11 12
Ulucınar V.D. 2130692294

Başvuru konusu ürün ticari olarak "öğütücü bilya" olarak tanımlanmakta olup, öğütme ortamlarında (bilyalı değirmenler veya SAG değirmenler) cevherin ince boyutlara öğütülmesinde kullanılmaktadır. Anılan GTİP kodları, söz konusu ürünlerin dövülmeye elverişli olmayan (demir dökümden olanlar) ve dövülmüş haldeki niteliklerine göre sınıflandırılmıştır. Çelik öğütücü bilyalar 20 mm'den 125 mm'ye kadar farklı boyutlarda üretilmektedir. Öğütücü bilyalar ağırlıklı olarak maden ve çimento sanayilerinde sarf malzemesi olarak kullanılmaktadır.

1.3. Başvuru Konusu Ürünün Üretim Süreci ve Benzer/Doğrudan Rakip Ürün Tespiti

Dövme öğütücü bilyaların üretim sürecinde, üretime girecek hammaddeler öncelikle giriş kontrolüne tabi tutularak kabul edilir. Ardından indüksiyonlu ısıtma sistemi ile 1.200 °C'ye kadar ısıtılan çelik çubuklar, homojen ve tam kontrollü ısı dağıtımı ile haddelenmeye hazır hale getirilir. Hassas bilya haddelme metoduyla üründe kesintisiz ve homojen lif akışı sağlanır. Sonrasında ürünlerin dayanımını arttırmak için ilgili ısıtma işlem süreci uygulanır. Son kontrolün ardından paketleme yapılarak ürün sevke hazır hale getirilir. Döküm bilya üretim sürecinde ise demir indüksiyon ocaklarında 1500 °C ve üzeri sıcaklıklarda ergitilmesi suretiyle eriyik hale getirilir ve kum kalıplar içerisinde döküm kalıplara dökülerek bilya aşaması tamamlanır. Sonrasında kalıp üzerinde bulunan yolluk-çapak giderme işlemleri ile temizlenerek en son aşama olan ısıtma fırınlarında sertleşmesi sağlanır ve gerilim giderme ile paketlenerek ürün sevke hazır hale edilir.

1.4. Başvuru Konusu Ürünün İthalatında Uygulanan Mevzuat

G.T.İ.P.-MADDE İSMİ	KDV(%)	ÖTV	GÜMRÜK VERGİSİ ORANI (%)					İGV *
			AB- STA*	GTS ÜLKELERİ			DÜ	
				EAGÜ	ÖTDÜ	GYÜ		
7325.91.00.00.00- Öğütücü bilyalar ve öğütmeye mahsus benzeri eşya	20	-	0	0	0	0	2,7	0
7326.11.00.00.00- Öğütücü bilyalar ve öğütmeye mahsus diğer eşya	20	-	0	0	0	0	2,7	0

*STA ülkeleri: AB ülkeleri, EFTA ülkeleri, İsrail, Makedonya, Bosna-Hersek, Fas, Filistin, Tunus, Mısır, Gürcistan, Arnavutluk, Şili, Sırbistan, Karadağ, Kosova, Morityus, Moldova, Faroe Adaları, Güney Kore, Malezya, Singapur.

*DTÖ üyesi olmayan ülkeler (Azerbaycan Cumhuriyeti hariç) için %15 uygulanır

2. İTHALATIN SEYRİ VE GERÇEKLEŞME KOŞULLARI

Başvuru konusu ürün için mutlak ve nispi ithalatın, ithalatın yurt içi piyasadan aldığı payın ve ithalatın ülkelere göre dağılımının yıllar itibariyle seyri aşağıda verilmektedir.

2.1. Mutlak İthalat

İTHALAT	Miktar (Ton)	Değer (Milyon \$)	B.F. (\$/Ton)	Değişim %		
				Miktar (Ton)	\$ Değeri	B.F. (\$/ton)
2020	6.439	6,5	1.006	-	-	-
2021	11.557	13,2	1.140	80%	103%	13%
2022	22.914	31,7	1.383	98%	140%	21%
2023	23.118	28,1	1.213	1%	-11%	-12%
2024 (1-6)	3.965	17,9	1.281	-	-	-
2024 (1-6)	8.196	9,4	1.145	-41%	-48%	-11%

ÇELİK DÖKÜM SANAYİ A.Ş.
Osmanlı Bulvarı, Kat: 1, No: 1, Beşiktaş, İstanbul
Tic. Sic. No: 1461 Kurşunlu, V.D. 311407-0077
Mersis No: 0311 0014 0070 0013
Tel: +90 212 424 80 80 Fax: +90 212 424 83 40

GRINDRAIL S.Ş. ÇELİK SAN. VE TİC. A.Ş.
Dilovası OSB Mah. 2029 Sok. No:1/1
Dilovası/KOCAELİ
Tel: 0262 502 11 11 Fax: 0262 502 11 12
Uludağ V.D. 130592294

Kaynak: TÜİK

2020 yılında 6,4 bin ton düzeyinde gerçekleşen öğütücü bilya ithalatı 2021 yılında 11,6 bin tona yükselmiş, sonraki yıllarda ise artmaya devam ederek 2023 yılında 23,1 bin ton seviyesine ulaşmıştır. Bunun yanında, 2024 yılının ilk 6 aylık döneminde bir önceki yılın aynı dönemine kıyasla ithalatın %41 azalışla 8,2 bin ton seviyesine gerilediği görülmektedir.

Anılan ürünün ithalatı değer bazında incelendiğinde, 2020 yılında 6,5 milyon ABD doları olan ithalat düzenli artarak 2022 yılında 31,7 milyon ABD dolarına yükselirken, 2023 yılında %11 düşerek 28,1 milyon ABD doları olmuştur. 2024 yılının ilk 6 aylık döneminde ise bir önceki yılın aynı dönemine kıyasla ithalat %48 azalışla 9,4 milyon ABD seviyesine gerilemiştir.

2020 ve 2024 (1-6) yılları arasında ithal birim fiyatları ise dalgalı bir seyir izlemiştir. Buna göre, 2020 yılında 1.006 \$/ton düzeyinde olan ithal birim fiyatı 2022 yılında düzenli artarak 1.383 \$/ton seviyesine yükselmiş, daha sonraki yıllarda bu artışı takiben düşüş trendine girmiştir. İthal birim fiyatı, 2024 yılının ilk 6 aylık döneminde 2023 yılının aynı dönemine kıyasla %11 oranında düşüşle 1.145 \$/Kg düzeyinde gerçekleşmiştir.

2.2 Nispi İthalat (İthalatın Yerli Üretime Oranı)

Nispi İthalat	Birim	2020	2021	2022	2023	2023 (1-6)	2024 (1-6)
Endeks		100	224	521	654	100	63
Endeks Değişim	%		124	133	25		-37

İthalatın yerli üretime oranı endeksi 2020 yılında 100 iken ilerleyen yıllarda sürekli yükselerek 2023 yılında 654 seviyesine ulaşmıştır. 2023 yılının ilk altı ayında 100 olan dönemsel endeks 2024 yılının ilk 6 ayında 63'e gerilemiştir.

2.3 İthalatın Piyasa Payı

İthalatın Piyasa Payı	Birim	2020	2021	2022	2023	2023 (1-6)	2024 (1-6)
Endeks		100	161	269	276	100	78
Endeks Değişim	%		61	67	3		-22

İthalatın piyasa payı endeksi, 2020 ve 2023 yılları arasında sürekli yükseliş göstermiştir. 2020 yılında 100 olan endeks 2023 yılında 276'ya yükselmiştir. 2024 yılının ilk 6 aylık dönemde ise bir önceki yılın yılının aynı dönemine kıyasla endeks 22 puan azalışla 78'e gerilemiştir.

2.4 Ülkeler İtibariyle İthalat

İthalatın 2020 yılından 2023 yılına kadar olan artışında önemli ölçüde Çin ve İran'dan yapılan ithalat etkili olmuştur. 2020 yılında İran'dan yapılan ithalat 841 ton iken, 2022 yılında 8 bin tona yükselmiş, 2023 yılında 6,2 bin ton olmuştur. Çin'den ithalat 2020 yılında 102 ton iken, 2023 yılına kadar düzenli artarak 5,7 bin ton seviyesine yükselmiştir. Söz konusu ülkelerin ithalat birim fiyatı, genel ithalat birim fiyatın oldukça altında kalmıştır ve 2022 sonrasında düzenli azalış göstermiştir. 2024 yılının ilk 6 aylık dönemi itibariyle İran menşeli ithalat birim fiyatı 895 \$/ton iken, Çin menşeli ithalat birim fiyat 936 \$/ton olarak gerçekleşmiştir.

CEMLAS DOKÜMAN SANAYİ Kİ
Osmanlı Bulvarı Kızılkaya Mah. 31115
09.11/ Merkez - KIZILKAYA
Tel. Sık. 1401 Kızılkaya V.D. 31100 30277
Bölge Tel: 0311 - 0014 - 3376 - 0013
Tık: +90 386 224 50 80 Fax: +90 386 224 53 49

GRİNDORALL SİRKÜLERİK
SAN. ve TİC. A.Ş.
Dilovası OSB Mah. 2029 Sok. No:1/1
Dilovası/KOCAELİ
Tel: 0262 502 11 11 Fax: 0262 502 11 12
Uludağ V.D. 31305 2294

Tedarikçi ülkelerin ithalatımızdaki paylarına bakıldığında; 2020 yılında İran %13, Çin %2, İtalya %0 pay alırken, 2023 yılında söz konusu ülkelerin ithalat paylarının sırasıyla; %27, % 25 ve %20'ye yükseldiği görülmektedir.

3. YERLİ ÜRETİM DALININ EKONOMİK GÖSTERGELERİ

Ekonomik göstergelerimize ilişkin endekslerin bir arada gösterildiği detaylı tablo Ek-1'de yer almaktadır. Tabloda yer alan tüketim verileri yurt içi satış rakamlarımız ile genel ithalat rakamlarının konsolide edilmesiyle hesaplanmıştır. Buna göre inceleme döneminde yurt içi tüketim dalgalı bir seyir izlemiştir. 2020 yılında 100 olan tüketim endeksi 2022 yılında 132'ye yükselmiş, 2023 yılında 130'a gerilemiştir. Dönemsel kıyaslamada ise, 2024 yılının ilk 6 aylık dönemde bir önceki döneme göre 24 puan azalarak 76'ya gerilemiştir.

2020 ve 2024 (1-6) döneminde üretim, yurtiçi satışlar, karlılık, verimlilik gibi ekonomik göstergelerimizde ciddi bozulmaların olduğu ve 2024 yılının son döneminde söz konusu olumsuz trendin devam ettiği gözlemlenmiştir. Buna göre 2020 yılında 100 olan üretim endeksi, 2023 yılında 55'e, 2020 yılında 100 olan yurtiçi satış endeksi 2023 yılında 63'e gerilemiştir. Yerli üretim kapasitemizdeki artış ve üretimdeki düşüşle beraber kapasite kullanım oranları endeksi 2020'de 100 iken 2023'de 34'e kadar gerilemiştir. 2023 yılının ilk 6 ayında 100 olan endeks 2024 yılının ilk 6 ayında 93'e gerilemiştir. Ayrıca karlılık oranları endeksi son dönemde ciddi düzeyde azalış göstermiştir.

4. FİYAT KARŞILAŞTIRMASI

Fiyatlar (\$/Ton)	Birim	2020	2021	2022	2023	2023 (1-6)	2024 (1-6)
Yurt İçi Satış Fiyatı	TL/Ton	X	X	X	X	X	X
	\$/Ton	X	X	X	X	X	X
Satılan Malların Birim Ticari Maliyeti	TL/Ton	X	X	X	X	X	X
Oluşturulan Yurtiçi Satış Fiyatı (Ticari Maliyet + %5 Kâr)	TL/Ton	X	X	X	X	X	X
	\$/Ton	X	X	X	X	X	X
İthalat Birim Fiyatları	\$/Ton	1.006	1.140	1.383	1.213	1.281	1.145
Birim İthal Maliyeti	\$/Ton	1.016	1.151	1.397	1.226	1.294	1.157
Fiyat Kırılması	%	-X	X	X	X	X	X
Fiyat Baskısı	%	-X	X	X	X	X	X
Fiyat Yıpranması (Yurt İçi Satış Reel Fiyatı)	TL/Ton	X	X	X	X	X	X
Dolar Kuru		7,02	8,90	16,59	23,74	19,80	31,65

Başvuru konusu ürünün ithal birim fiyatları ile yurt içi satış birim fiyatları karşılaştırıldığında, 2020 yılı haricinde inceleme konusu dönem itibariye ithal ürünlerin her yıl yerli ürün fiyatlarını kırdığı görülmüştür. 2024 yılının ilk 6 aylık döneminde fiyat kırılması %X düzeyinde tespit edilmiştir. Diğer yandan, ticari maliyetlere %5 düzeyinde belirlenen makul kâr oranının eklenmesi ile elde edilen "oluşturulan yurt içi satış fiyatı" ithal birim fiyatı ile karşılaştırıldığında, yine benzer şekilde 2020 yılı haricinde inceleme konusu dönemde ithal ürünlerin, başvuru sahibi firmanın yurt içi fiyatları üzerinde bir fiyat baskısı oluşturacağı tespit edilmiştir.

5. REKABETE UYUM PLANI

ÇEMAS DOKÜMAN SANAYİ A.Ş.
Ordu'da Bulunan Kocaeli Mah. 311. Sk.
No: 17 Merkez - 8105000
Tel: 0362 306 234 30 Fax: 0362 306 234 30
E-posta: 0311 - 0014 - 0774 - 0013
Tel: +90 306 234 30 60 Fax: +90 306 234 30 49

GRİPBAĞI S. BAĞIŞÇELİK
SAN. ve TİC. A.Ş.
Dilovası OSB Mah. 2029. Sk. No: 1/1
Dilovası/KOCAELİ
Tel: 0262 502 11 11 Fax: 0262 502 11 12
Uludağ V.D. 3130592294

Rekabete uyum planı ve stratejilerimiz kapsamında, enerji maliyetlerindeki dezavantajlı durumumuzun azaltılması için indüksiyonla (elektrik) ısıtmadan doğalgaz ile ısıtmaya geçmek için yatırımlarımız büyük ölçüde tamamlanmış, hammadde tedarikçisi firmalar ile ortak çalışmalar yapılarak kısa ve uzun vadede yeni ürün grupları ürün portföyüne eklenmiş ve ürünlerin kullanım ömürleri arttırılmış, ihracat pazarlarında aktivitenin yükseltilmesi için kadro genişlemesi yapılmış ayrıca, yurt içi ve yurt dışı müşteri beklentileri ölçümlenerek bunları karşılayacak aksiyonların alınmış, müşteri ziyaret ve promosyon çalışmaları yapılmış, dünyada ve Türkiye’de öne çıkan geleneksel ve dijital fuarlara katılım sağlanmış, yeni pazar araştırmalarıyla müşteri portföyünün geliştirilmesi ve müşterilerin ürünlerle ilgili bilgi sahibi olmaları için basılı ve dijital ortamlarda gerekli materyaller geliştirilmiştir. Bunlara ilaveten, korunma önleminin uzatılması durumunda yeni yapılacak yatırımlarla verimliliğin artırılarak sabit giderlerin artışı engellenecek olup ürün gamı ve kalitesinin arttırılmasına yönelik çalışmalar daha da geliştirilecektir.

6. SONUÇ

Öğütücü bilya ithalatının dalgalı bir seyir izlediği, son dönemde bir miktar düşüş sergilediği görülmektedir. Bununla birlikte, 2022 yılının son çeyreğinde yürürlüğe giren korunma önlemine rağmen ithalatın baz yıl olan 2020 yılına göre yüksek seviyesini koruduğu, ithalatın piyasa payı endeksinin önleme rağmen artış gösterdiği gözlemlenmiştir. Ayrıca bu dönemde yerli üretimde yaşanan düşüşle birlikte ithalatın yerli üretime oranı endeksinde yükseliş yaşandığı tespit edilmiştir.

Başvuru konusu üründe özellikle düşük birim fiyatlı ithalat dikkat çekmekte olup ithalat birim fiyatlar, üretim maliyetlerimizin altında seyretmeye devam etmiştir. Buna göre ithal birim fiyatların, 2020 yılı haricinde inceleme konusu dönem itibariye her yıl yerli ürün fiyatlarını kırdığı görülmektedir.

2020-2024 (1-6) arasında, üretim, yurtiçi satışlar, karlılık, verimlilik gibi ekonomik göstergelerimizde ciddi bozulmaların olduğu ve 2024 yılının son döneminde söz konusu olumsuz trendin devam ettiği gözlemlenmiştir. Kapasite kullanım oranları endeksi, kapasite artışları ve üretimdeki düşüşle birlikte düşüş trendine girmiştir. Ayrıca karlılık oranları endeksinde ciddi düşüşler gerçekleşmiştir.

Bununla birlikte, demir çelik ürünlerinde geleneksel ihracatçı olan Çin ve İran gibi ülkelerden inceleme konusu ürünlerde de düşük birim fiyatlı ürünlerin piyasaya girebileceği ve yerli üretimimiz üzerinde bir tehdit oluşturabileceği değerlendirilmektedir. Söz konusu ülkelerin anılan ürün grubundaki mevcut üretim kapasiteleri ve yerli üreticilerimize kıyasla daha düşük birim fiyatlarla üretim potansiyellerinin olduğu göz önüne alındığında mevcut korunma önleminin kaldırılması durumunda bu ülkelerden ithalat artışlarının devam edeceği öngörülmektedir.

Bu veriler ışığında, başvuru konusu ürünün ithalatında uygulanan önlemin 3 yıl süreyle uzatılması hususunu arz ederiz.

ÇEMAS DOKÜM SANAYİ A.Ş.
Osman Paşa Caddesi Kızılpınar Mh. 311 Sk.
Mer. 11 Merkez - KIRŞEHİR
Tic. Sic. : 1481 Kırşehir V.D. 3110014807
Mersis No: 0811 0014 8700 0019
Tel: +90 366 234 80 80 Fax: +90 366 234 83 49

**GRINDBALLS BİLYA ÇELİK
SAN. ve TİC. A.Ş.**
Dilovası OSB Mah. 2028 Sok. No:1/1
Dilovası/KOCAELİ
Tel: 0262 502 11 11 Fax: 0262 502 11 12
Uludağ V.D. 3130542294

Ek-1 Yerli Üretim Dahının Ekonomik Göstergeleri

Gösterge	Birim	2020	2021	2022	2023	2023 (1-6)	2024 (1-6)
Tüketim	Endeks	100	111	132	130	100	76
İthalat	Ton	6.439	11.557	22.914	23.118	13.965	8.196
İthalat piyasaya payı	Endeks	100	161	269	276	100	78
İthalat/ Yerli Üretim oranı	Endeks	100	224	521	654	100	63
Üretim	Endeks	100	80	68	55	100	93
Yurt içi satışlar	Endeks	100	91	67	63	100	119
Yurt dışı satışlar	Endeks	100	85	67	59	100	47
Kapasite	Endeks	100	127	127	160	100	100
KKO	Endeks	100	63	54	34	100	93
İstihdam	Endeks	100	105	138	124	100	106
Verimlilik	Endeks	100	76	49	44	100	88
Stoklar	Endeks	100	77	109	88	100	129
Kârlılık	Endeks	100	-74	225	26	100	-1.111

GRINBAI İŞ BİLYA GELİK
SAN. ve TİC. A.Ş.
 Dilovası OSB Mah. 2029 Sok. No: 11
 Dilovası/KOCAELİ
 Tel: 0262 502 11 11 Fax: 0262 502 11 12
 Uluçınar V.D. 3430592294

CEMAŞ DÖKÜM SANAYİ A.Ş.
 Çukurova Endüstriyel Bölgesi, Km. 21, 1. Etaj
 İçişleri Bakanlığı - Konya
 T.C. İçişleri Bakanlığı, Konya, 21.10.2023
 Mühür No: 0311 - 0014 - 8774 - 0011
 Tel: +90 312 255 1234 SO 80 Fax: +90 312 255 83 89